



HAMAQUITA FOLD

ROCKING CHAIR ASSEMBLY AND USE
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE Y USO

REF. 18878 - 18885



**IMPORTANTE:
A CONSERVAR PARA FUTURAS
CONSULTAS, LEÁSE ATENTAMENTE**

Keep for future reference:

Read these instructions carefully before use

Conserver pour référence ultérieure:

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit

Conservare per riferimenti futuri:

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto,

Für zukünftige Referenzen aufbewahren:

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden

Manter para futuro:

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto.



Gracias por adquirir un producto Asalvo.

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones de uso antes de usar el producto y guárdelas para futura referencia

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

- Cinturones de seguridad de 5 puntos
- Almohadilla del asiento extraíble y lavable
- Asiento reclinable de dos posiciones
- Puede ser fija o balancín
- Barra de juguetes desmontable

PIEZAS:

Este paquete contiene piezas pequeñas. Artículo desmontado. Se requiere montaje por un adulto

IMPORTANTE !!! SACAR TODAS LAS PIEZAS E IDENTIFICARLAS ANTES DEL MONTAJE.

Thank you for choosing our product.

Please carefully read these instructions before assembly and use of this product.

ROCKING CHAIR ASSEMBLY AND USE

- 5 point seat belts
- Removable, washable seat pad
- Two-position recline seat
- Can be rocking horse and fixed
- Detachable toys bar

PARTS NAME:

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

IMPORTANT!!! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in pad



Obrigado por adquirir um produto Asalvo.

Leia atentamente as instruções de uso antes de usar o produto e guarde-as para referência futura.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

- Cintos de segurança de cinco pontos
- A almofada do assento é removível e lavável
- Assento reclinável de duas posições
- Opção fixa ou balancim
- Barra de brinquedos desmontável

PEÇAS:

Este pacote contém peças pequenas. Artigo desmontado. Requer-se a montagem por um adulto.

IMPORTANTE!!! REMOVER TODAS AS PEÇAS DA EMBALAGEM E IDENTIFICÁ-LAS ANTES DA MONTAGEM.

Merci d'avoir acheté un produit Asalvo.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

- Ceintures de sécurité à 5 points d'ancrage
- Coussin d'assise amovible et lavable
- Siège inclinable à deux positions
- Peut être fixe ou à bascule
- Barre de jouets amovible

PIÈCES :

Ce paquet contient de petites pièces. Article démonté. Assemblage par un adulte nécessaire.

IMPORTANT !!! SORTEZ TOUTES LES PIÈCES ET IDENTIFIEZ-LES AVANT ASSEMBLAGE.



Grazie per aver acquistato un prodotto Asalvo.

La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle per il futuro prima di utilizzare il prodotto.

ISTRUZIONI PER USO E MONTAGGIO

- *cinture di sicurezza a 5 punti*
- *Cuscinetto del sedile estraibile e lavabile*
- *Sedile reclinabile a due posizioni*
- *Può essere fissa o a dondolo*
- *Barra giocattoli removibile*

PEZZI:

Questa confezione contiene piccole parti. Articolo smontato. È richiesto il montaggio da parte di un adulto.

ATTENZIONE !!! PRENDERE TUTTI I PEZZI E IDENTIFICARLI PRIMA DEL MONTAGGIO.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Asalvo-Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

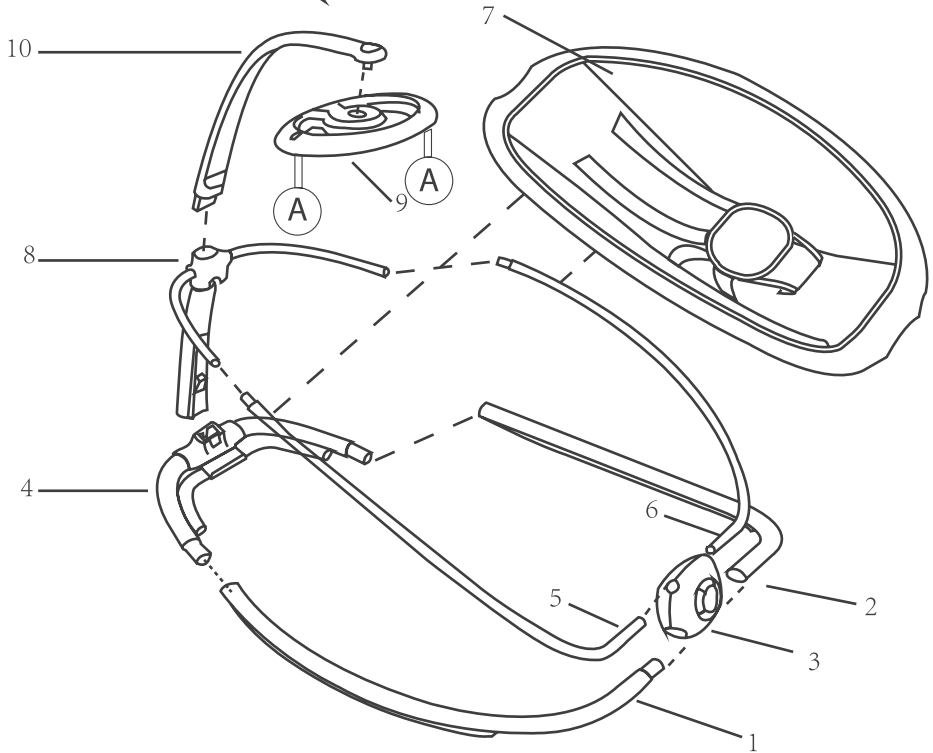
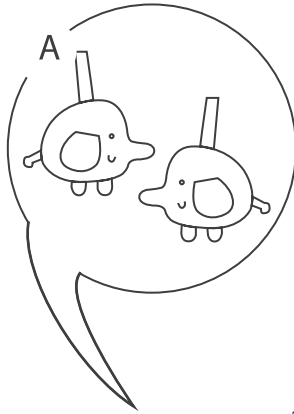
MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

- *Dreipunkt-Sicherheitsgurte*
- *Abnehmbares und waschbares Sitzkissen*
- *Zweifach verstellbarer Liegesitz*
- *Kann fix oder eine Wippe sein*
- *Abnehmbare Spielzeugstange*

TEILE:

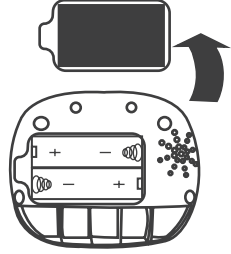
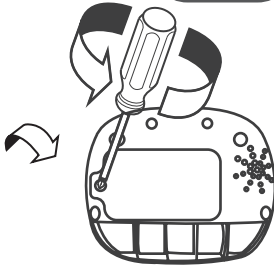
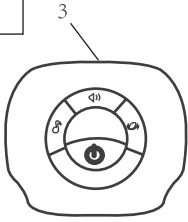
Dieses Paket enthält kleine Stücke. Der Artikel ist demontiert. Montage durch Erwachsene erforderlich.

WICHTIG! NEHMEN SIE ALLE TEILE HERAUS UND IDENTIFIZIEREN SIE SIE VOR DER MONTAGE.

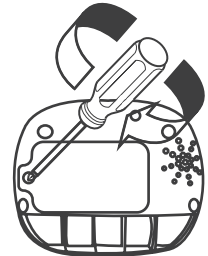
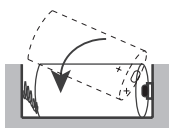




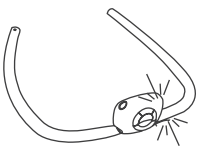
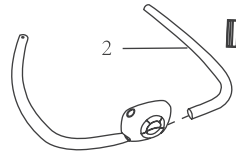
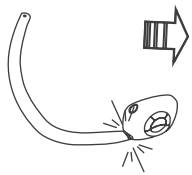
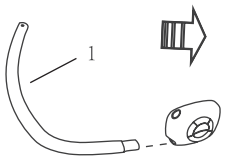
1



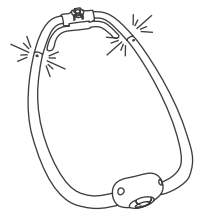
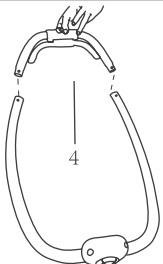
1.5V
2x C/LR6



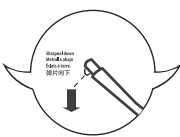
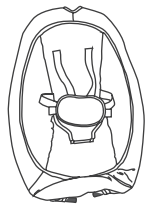
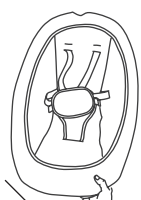
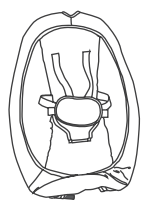
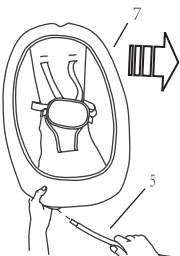
2



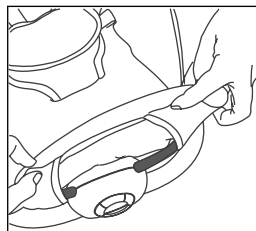
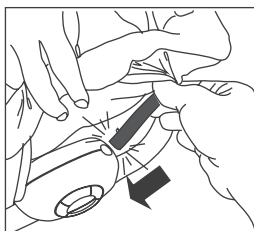
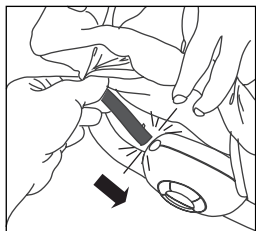
3



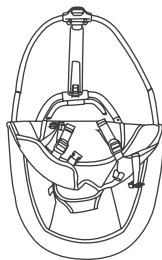
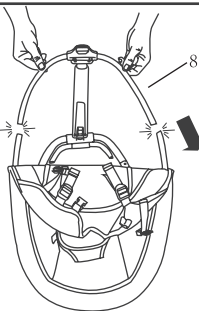
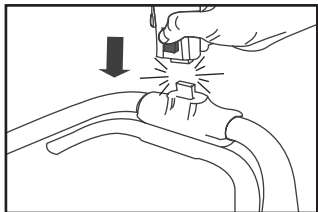
4



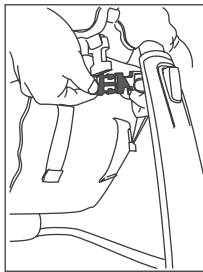
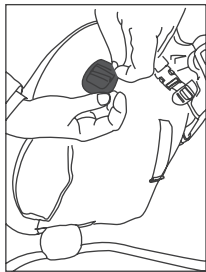
5



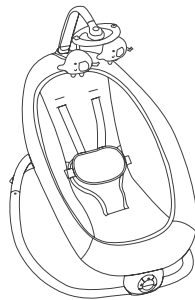
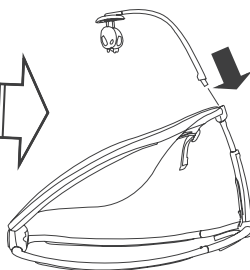
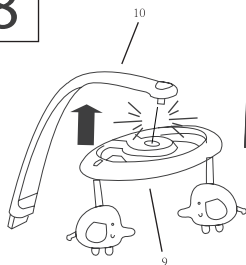
6



7

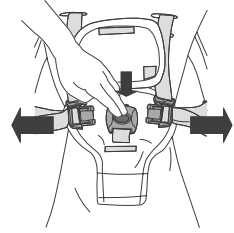
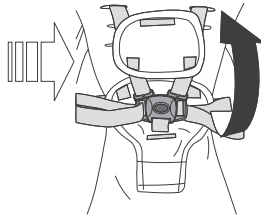
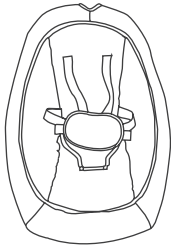


8

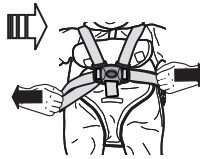
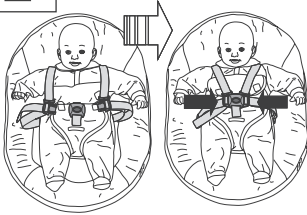




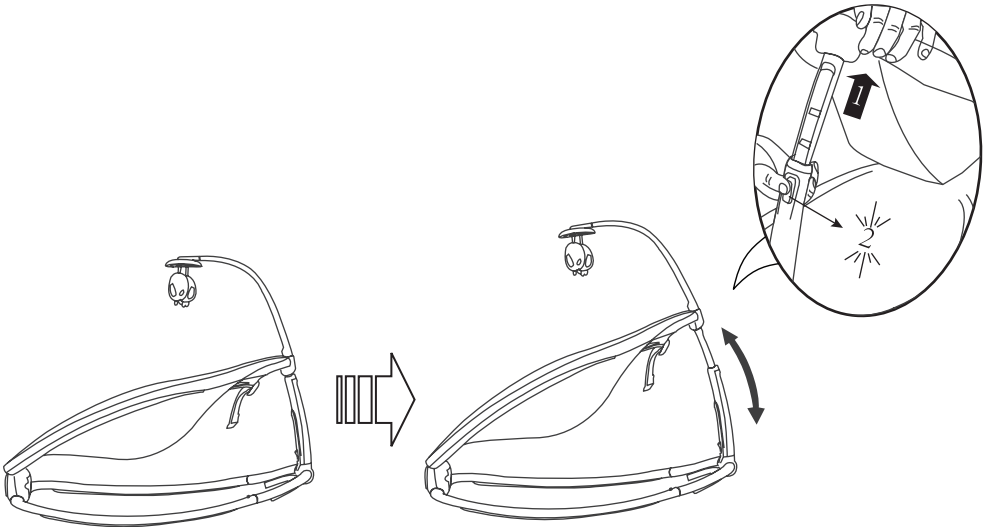
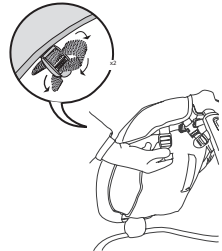
1



2

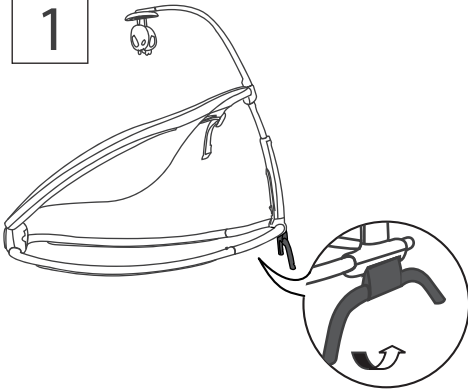


3

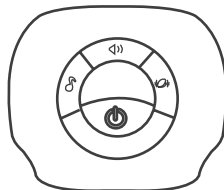
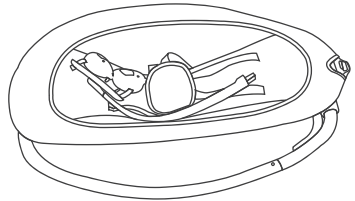
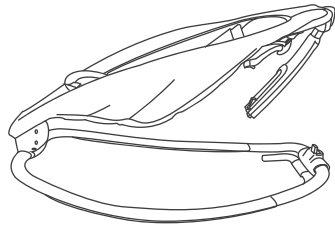
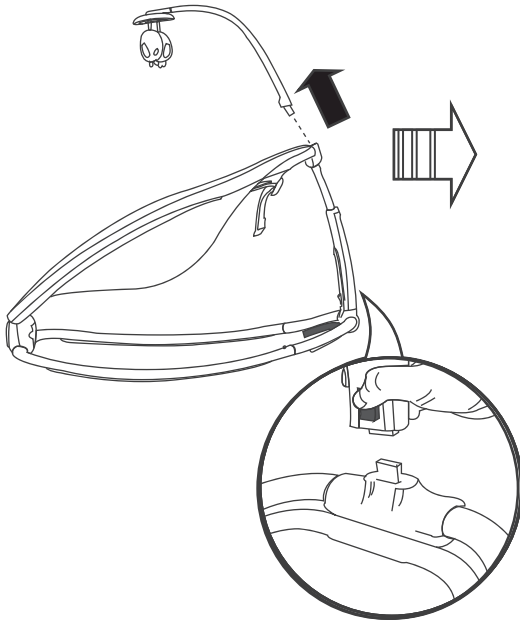
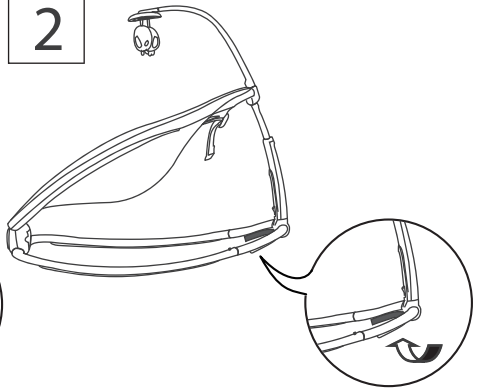





1




2



 Volume Control Switch
Interrupor de control de volumen
Commande volume

 Music Música Musique

 Vibration ON/OFF switch
Interrupor de encendido/apagado (ON/OFF)
Interrupteur Vibrations ON/OFF

 Power Switch
Interrupor de Encendido
Interrupteur de mise en



WARNINGS

- Do not leave your child unsupervised
- Do not use the bouncer when your child can sit up unassisted.
- This bouncer is not designed to sleep for long periods.
- It is dangerous to put the bouncer onto a table or things like this.
- Hammock position up to 9 kg.
- Do always use the belt system.
- This bouncer reclining does not replace a crib or bed. If your child needs to sleep, then you should get a proper bed or cot.
- Do not use the bouncer reclining if any component is broken or missing.
- Do not use accessories or parts other than those approved by the manufacturer.
- Do not use the toybar to carry the bouncer.
- When you adjust the back rest, check if it has engaged.
- Do not use the bouncer as a car seat.
- Do not place the bouncer in any location where there are cords, heating sources, ventilators, sharp edges, water and electronic equipment in order to avoid injury.
- The bouncer is only for one child.
- Remove all plastic packaging materials when unpacking the bouncer.
- To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.

MAINTENANCE OF THE BOUNCER

- The seat cover is removable and washable with 30 degrees. For cleaning the metal and plastic parts, use only mild detergent.
- The bouncer carries 2 years guarantee due to production errors. Always keep your receipt as a certificate of guarantee.
- Clean toys bar with a soft and damp cloth.

THE SAFE USE OF THE BATTERY

- Insert three 1.5V C/LR14 batteries with the correct polarity. They should be changed by an adult.
- Non- rechargeable batteries should not be recharged.
- Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries should be taken out of the sound/vibration mechanism before being charged.
- Different types of batteries should not be mixed or new pills with used ones.
- Batteries should be inserted with the correct polarity.
- Empty batteries should be taken out of the sound/vibration mechanism.
- The power terminals should not be short circuited.
- The batteries are stored in the lower part of the mechanism. A medium cross-head screwdriver is needed to change the batteries.

**This bouncer complies with the standard
EN12790:2009 + EN71 - 1**



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No dejar nunca al niño sin vigilancia
- No usar la hamaca cuando su hijo pueda sentarse por sí solo.
- Esta hamaca no está diseñada para dormir durante periodos prolongados.
- Es peligroso utilizar la hamaca sobre una superficie elevada, por ejemplo una mesa.
- Posición hamaca hasta 9 kg.
- Utilizar siempre el sistema de retención: el arnés de seguridad.
- No use la hamaca reclinada si algún componente está roto o se ha perdido.
- Esta hamaca reclinada no sustituye a una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, entonces debería meterse en una cuna o cama adecuada.
- No use accesorios o piezas de repuesto distintas a las aprobadas por el fabricante.
- Nunca use la barra de juegos para transportar la hamaca.
- Cuando ajuste el respaldo, asegúrese de que queda bien fijado en la posición elegida.
- No use nunca la hamaquita como una silla de auto.
- Nunca coloque la hamaquita en lugares próximos a cordeles, cables, fuentes de calor, ventiladores, fillos, equipos de agua y electrónicos.
- Esta hamaquita es para un sólo niño.
- Quite todos los embalajes de plástico cuando empiece a usar la hamaquita.
- Para evitar posibles daños por estrangulamiento, el arco juguetero debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- La hamaquita es desenfundable. El textil puede lavarse a 30°. Para la limpieza de las piezas de plástico y metal puede usar jabón.
- Este producto dispone de la garantía obligatoria exigida por las disposiciones vigentes.
- No seguir este manual de instrucciones acarreará la pérdida de los derechos de garantía.
- Limpiar el arco juguetero con un trapo húmedo.

PARA USO SEGURO DE LA BATERÍA

- Inserte tres pilas 1,5V C/LR14, con la polaridad correcta. El cambio debe realizarlo una persona adulta.
- Las pilas no recargables no han de ser recargadas
- Las pilas recargables sólo han de ser cargadas bajo la supervisión de un adulto
- Las pilas recargables han de ser retiradas del mecanismo de sonido/vibración antes de ser cargadas.
- No han de mezclarse diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas
- Las pilas han de ser insertadas con la polaridad correcta
- Las pilas agotadas han de ser retiradas del mecanismo de sonido/vibración.
- Los bornes de alimentación no han de ser cortocircuitados.
- Las pilas se alojan en la parte inferior del mecanismo. Es necesario usar un destornillador mediano de estrella para realizar el cambio de pilas.

**Este producto cumple con la normativa europea vigente
EN12790:2009 + EN71-1**



SICUREZZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non utilizzare la sdraietta quando il vostro bambino può sedersi senza aiuto.
- Questa sdraietta non è progettata per periodi prolungati di sonno.
- E' pericoloso usare la sdraietta su una superficie rialzata come un tavolo.
- Posizione sdraietta fino a 9 kg.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta: cinture di sicurezza.
- La sdraietta reclinabile non sostituisce una culla o letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, allora si dovrebbe ottenere in un vero e proprio letto o una culla.
- Non utilizzare la sdraietta tilt se un componente è danneggiato o mancante.
- Non utilizzare accessori o parti diverse da quelle approvate dal produttore.
- Non utilizzare la barra-giochi per spostare la sdraietta.
- Quando la regolazione dello schienale, assicurarsi che sia fissato nella posizione selezionata.
- Non utilizzare mai la sdraietta come un seggiolino per auto.
- Non mettere mai la sdraietta in una posizione vicino alle corde, cavi, sorgenti di calore, ventilatori, cordoli, acqua e apparecchiature elettroniche.
- Questa sdraietta è per un bambino.
- Rimuovere tutti gli imballaggi di plastica quando si inizia ad usare la sdraietta.
- Per evitare possibili danni da strangolamento, l'archetto dei giochi va rimosso quando il bambino inizia a provare ad alzarsi aiutandosi con mani e ginocchia.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- La sdraietta è rimovibile. Il tessuto può essere lavato a 30 gradi. Per la pulizia delle parti in plastica e in metallo possono utilizzare il sapone.
- Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni contro i difetti di fabbricazione
- Il mancato rispetto di queste istruzioni comporta la perdita della garanzia
- Pulire l'archetto dei giochi con un panno umido.

USO SICURO DELLA BATTERIA

- Inserire tre pile 1,5V/LR14, con la polarità corretta. Il cambio pile deve essere effettuato da un adulto.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto la supervisione di un adulto
- Le pile ricaricabili devono essere rimosse da meccanismo di suono/vibrazione prima di essere ricaricate
- Non bisogna mischiare differenti tipi di pile, o pile nuove e usate
- Le pile devono essere inserite con la polarità corretta
- Le pile esaurite devono essere rimosse dal meccanismo di suono/vibrazione.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Le pile si trovano nella parte inferiore del meccanismo. È necessario usare un cacciavite medio a stella per effettuare la sostituzione delle pile.

**Questa sdraietta è in conformità con la norma
EN12790:2009 + EN71-1**



CONSIGNES DE SECURITE

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser le hamac quand votre enfant peut s'asseoir sans aide.
- Ce hamac n'est pas conçu pour le sommeil des périodes prolongées.
- Il est dangereux d'utiliser le hamac sur une surface surélevée telle qu'une table.
- Position hamac jusqu'à 9 kg.
- Toujours utiliser le système de retenue: harnais de sécurité.
- Ce hamac inclinable ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, alors vous devriez obtenir dans un vrai lit ou un berceau.
- Pas utiliser le hamac inclinable si un composant est brisé ou manquant.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant.
- Ne jamais utiliser la barre des jeux pour déplacer la hamac.
- Lorsque le réglage du dossier, assurez-vous qu'il est bien fixé dans la position choisie.
- Ne jamais utiliser le hamac comme un siège de voiture.
- Ne jamais mettre le hamac dans un endroit proche des cordes, des câbles, des sources de chaleur, des ventilateurs, des bords, des équipements d'eau et électroniques.
- Ce hamac est pour un enfant.
- Retirez tous les emballages en plastique lorsque vous commencez à utiliser le hamac.
- Pour éviter tout risque d'étranglement, l'arche de jeux doit être retirée quand l'enfant commence à essayer de se lever en utilisant les mains et les genoux.

ENTRETIEN DU PRODUIT

- Le hamac est amovible. Le tissu peut être lavé à 30°. Pour nettoyer les pièces en plastique et en métal peuvent utiliser du savon.
- Ce produit a une garantie de 2 ans contre tout défaut de fabrication.
- Le non respect de ces instructions entraînera la perte de la garantie.
- Nettoyer l'arche de jeux à l'aide d'un chiffon humide.

UTILISATION SÛRE DE LA BATTERIE

- Insérez trois piles 1,5V C/LR14, en respectant la polarité. Les piles doivent être changées par un adulte.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être ôtées du mécanisme de son / vibration avant d'être rechargées.
- Ne pas mélanger différents types de piles, ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usées.
- Les piles doivent être placées en respectant la polarité.
- Les piles usées doivent être ôtées du mécanisme de son / vibration.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles doivent être placées dans la partie inférieure du mécanisme. Pour effectuer le remplacement des piles, il est nécessaire d'utiliser un tournevis cruciforme moyen.

**Ce hamac est conforme à la norme
EN12790:2009 + EN71-1**



SICHERHEIT

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie die Hängematte nicht, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Hängematte ist nicht für den Schlaf verlängerter Zeiträume gedacht.
- Es ist gefährlich, die Hängematte auf einer erhöhten Oberfläche wie einen Tisch zu verwenden.
- Gewicht in fester Position und bis zu 9kg. In Position hamaca
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem: Sicherheitsgurt.
- Die liegende Hängematte ersetzt nicht weder ein Kinderbett noch ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen will, dann sollten Sie es in einem richtigen Bett oder Kinderbett machen.
- Die Hängematte nicht verwenden, wenn eine Komponente defekt ist oder fehlt.
- Verwenden Sie keine Zubehör oder Teile, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Verwenden Sie niemals die Spiele-Bar, um die Hängematte zu bewegen.
- Bei der Einstellung der Rückenlehne, stellen sie sicher, dass es in der gewählten Position fixiert ist.
- Verwenden Sie niemals die Hängematte als Autositz.
- Niemals die Hängematte in einem Ort in der Nähe der Seile, Kabel, Wärmequellen, Ventilatoren, Bordsteine, Wasser- und Elektronikgeräten setzen.
- Diese Hängematte ist für ein Kind.
- Entfernen Sie alle Verpackungen aus Kunststoff, bevor Sie die Hängematte benützen.
- Bitte feste Position muss ab 9 kg verwendet werden.
- Zur Vermeidung von Verletzungen durch Verheddern, entfernen Sie das Spielzeug, wenn das Kind sich in eine krabbelnde Position auf Hände und Knie begibt.

WARTUNG DES PRODUKTS

- Die Hängematte ist abnehmbar. Der Stoff kann bei 30 ° gewaschen werden. Um Kunststoff- und Metallteile zu reinigen, kann Seife gebraucht werden.
- Dieses Produkt verfügt über eine 2-jährige Garantie gegen Fabrikationsfehler
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Verlust der Garantie.

BATTERIEN WARNUNG

- Fügen Sie drei 1,5V C/LR14 Batterien ein und achten dabei auf die korrekte Polarität. Das Wechseln der Batterien sollte von einer erwachsenen Person durchgeführt werden.
- Einweg-Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Die Akku-Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Akku-Batterien müssen aus dem Geräusch/Vibrier-Mechanismus entfernt werden, bevor sie aufgeladen werden.
- Es dürfen weder verschiedenen Typen von Batterien, noch alte und neue Batterien gemischt werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingeführt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Geräusch/Vibrier-Mechanismus entfernt werden.
- Die Netzklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterien befinden sich im unteren Teil des Geräts. Es wird ein mittelgroßer Kreuzschlitzschraubenzieher benötigt, um die Batterien zu wechseln.

**Dieses Produkt entspricht der geltenden europäischen Regulierung
EN12790:2009 + EN71 - 1**



ADVERTENCIAS

- Nunca deixe a criança sem vigilância
- Não utilize a cadeira quando a criança pode sentar em sua cadeira single
- Este não é projetada para dormir por longos períodos
- É perigoso usar a cadeira reclinável em superfícies elevadas, por exemplo, um tabela
- Esta rede é para crianças de até 9 kg. na posição hamaca.
- Use sempre o sistema de segurança: Cinto de segurança
- Esta cadeira de reclinção não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisa dormir, então você deve meter-se em um berço ou cama adequada.
- Não use o hamaca de reclinção se qualquer componente está quebrado ou faltando.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição não aprovados pelo fabricante.
- Nunca use a barra de brinquedos para levar o hamaca
- Para ajustar o encosto, certifique-se de que ele está bem definido na posição escolhida.
- Nunca use a cadeira como um assento de carro.
- Nunca colocar a rede em locais perto de cordéis, cabos, fontes de calor, ventiladores, bordas, equipamentos de água e rede eletrônica, este é para uma única criança.
- Retire todo o plástico embalagem quando começar a usar a rede.
- A posição fixa deve ser usada a partir de 9 kg.
- A fim de evitar riscos de ferimento por entrelaçamento, este brinquedo deve ser retirado assim que a criança começa a tentar erguer-se de bruços.

ENTRETIEN DU PRODUIT

- A cadeira é removível. Têxtil pode ser lavado a 30°. Você pode usar o sabão para peças de plásticas e metais.
- Este produto tem uma garantia obrigatória exigida pelos regulamentos.
- Não siga este manual de instruções deve resultar na perda dos direitos de garantia.

USO SEGURO DA BATERIA

- Insira três pilhas de 1.5VC/LR14, com a polaridade correta. A mudança deve ser realizada por um adulto.
- Pilhas não recarregáveis não precisam ser recarregadas
- Pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto
- Pilhas recarregáveis devem ser removidas do mecanismo de som/vibração antes de serem carregadas.
- Não misture diferentes tipos de pilha ou pilhas novas com usadas
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta
- As pilhas gastas devem ser removidas do mecanismo de som/vibração.
- Os bornes de alimentação não devem estar em curto-circuito.
- As pilhas inserem-se na parte inferior do mecanismo. É necessário usar uma chave de fendas em cruz média para trocar as pilhas.

**Esta rede atende a normativa
EN12790:2009 + EN71-1**

Gracias

POR ADQUIRIR UN
PRODUCTO ASALVO.

*Thank
you*

FOR PURCHASING
A ASALVO.

*Vielen
dank*

DER KAUF EINES
ASALVO PRODUKT.

Merci

POUR L'ACHAT DE
UN ASALVO.

Grazie

PER AVER ACQUISTATO
UN ASALVO.

Obrigado

PARA A COMPRA DE
UM ASALVO.



www.asalvo.com

Follow us



Importado por Estar Asalvo S.L.

CIF B91234286

PI Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaíra · Sevilla · Tfno. 902 360 516

Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com